SEGUIU UMA CÓPIA POR VIA AÉREA.

DCL

CONSULADO GERAL DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL.

CLASSIFICAÇÃO

Nº 67/602.63(22)

Eleição da Sra. Bertha Lutz para "Mulher Americana de 1951".

SECRETARIA DAS RELAÇÕES EXTERIORES
PROTOCOLO DE ENTRADA
21 MAI 1951
17227

A Secretaria de Estado das Relações Exteriores o Consulado Geral do Brasil em Nova York cumprimenta e, com referência à carta-telegráfica Nº 57, de 14 de maio corrente, relativa à eleição da Sra. Bertha Lutz para "Mulher Americana de 1951", tem a honra de remeter, em anexo, um recorte do jornal "El Diario de Nueva York", de 15 deste mês, sôbre o assunto em aprêço.

Nova York, em 23 de maio de 1951.

Cons. Geral em Nova York/67 /195/ Anexo único

EL DIARIO DE NUEVA YORK

MARTES, 15 DE MAYO DE 1951.

Dra. Bertha Lutz recibe el pergamino que la designa "Mujer de las Américas"

"Antes de proseguir adelante deseo expresar mi más profunda gratitud a la Unión de Mujeres Americanas, por haberme elegido para recibir el premio anual que concede a la mujer que más se haya destacado en el campo de las actividades humanas, en la celebración de su undécimo aniversario del "Día de la Mujer de las Américas." No solamente yo, sino todo mi país, se regocija en este momento en que se me honra con tan alta distinción por el simple hecho de haber sido yo, una de las mujeres que ha batallado en el Brasil, para crear el Comité del Estatuto de la Mujer en las Naciones Unidas." Así se expresó la doctora Bertha Lutz, destacada mujer de ciencias, legisladora y líder de los derechos de la mujer, al recibir la mención honorífica que le concedió la UMA, en la tarde del domingo último, durante el té y recepción celebrado en el Hotel Biltmore para festejar el "Día de la Mujer de las Américas."

"Esta ocasión no es solamente motivo de satisfacción propia. Es más que eso. Este acto es una magnífica oportunidad que se les presenta a las mujeres del Hemisferio para estrechar más sus relaciones y trabajar por los principios de paz de justicia y de fraternidad —agregó la doctora Lutz. "Es asímismo un acto simbólico de los móviles que inspiran a la Unión de Mujeres Americanas, para incrementar el intercambio de culturas y el mejor entendimiento, así como para estimular a la mujer a tomar parte activa en la vida gubernamental de sus países

Doña Evangelina Antay de Vaughan, presidenta de la U.M.A. hizo entrega a la doctora Lutz de la mención honorífica donde se la nombró como "Mujer de las Américas de 1951." Al hacer entrega del premio, la señora Vaughan expresó que al honrarla a ella, se sentían las mujeres de toda la América y honradas por igual.

La señora Luisa Hempel, directora del "Día de la Mujer de las Américas," tuvo a su cargo la dedicación del acto, trazando un perfil de la homenajeada, a quien señaló como una de las mujeres más prominentes de actualidad del Brasil y de la América. La señora Hempel, hizo una biografía muy interesante de la doctora Lutz, haciendo mención al autor de sus días el Dr. Adolfo Lutz, gran luchador por la erradicación de la fiebre amarilla en el Brasil e iniciador del estudio de medicina tropical, y la madre de ella, Amy Fowler Lutz, conocida por su labor en bien de los leprosos y de los niños abandonados.

La Dra. Lutz, según señaló la señora Hempel se ha destacado notablemente representando a su país en varias conferencias internacionales femeninas celebradas en los Estados Unidos. Su más conocida actuación fué cuando asistió a la Conferencia de San Francisco en 1945 y presentó el proyecto de resolución creando un Comité Mundial de Mujeres que ahora funciona en las Naciones Unidas bajo el nombre de Comisión de Estatuto de la Mujer. Fué asimismo miembro del Comité que trazó el proyecto para la nueva Constitutción del Brasil. Perteneció al Comité de la Liga de las Naciones que hizo uno de los estudios preliminares sobre la condición del trabajo de la mujer. Es además becada de varias instituciones norteamericanas y autora de algunos principios básicos constitucionales.

Habló también la señora Hempel del progreso notable que se nota últimamente en el Brasil, destacando la participación de la mujer brasileña en la vida pública y en el hogar. Hizo referencia, asímismo, a las damas que han sido honradas con el premio del "Día de la Mujer de las Américas," en los últimos años, entre ellas: Gabriela Mistral, Sra. Carrie Chapman Catt, que recibió un homenaje póstumo por haber fallecido; antes de la celebración; Minerva Bernardino Eleanor Roosevelt y doña Josefa T. de Aguerre, dama nicaragüense que recibió el premio el año pasado.

Además, hicieron uso de la palabra el Sr. Carlos Duarte, miembro de la delegación brasileña ante las Naciones Unidas, quien trajo un mensaje de felicitación del Sr. J. Carlos Muñiz ministro del Brasil, ante dicho organismo; la señora Bernardino, ministro plenipotenciario adjunto a la delegación dominicana y miembro de la Comisión del Estatuto de la Mujer de las Naciones Unidas, quien habló en representación de dicho comité y de la mujer de su país, y las señoras Olive Remington Goldman y Marie H. Lefaucheux, ambas representantes de Estados Unidos y Francia, respectivamente ante la Comisión.

En honor a la homenajeada deleitaron con números de sus repertorios, la pianista Sonia Vargas la cantante y guitarista brasileña Olga Coelho, las cantantes chilenas Cora Reyes y Carmen Rivas, y el compositor y pianista Donato Román.